

Liveness



GUIDA

Un manuale pratico per studenti sordi adulti che vogliono capire come funziona il sistema di certificazione della lingua inglese in ITALIA e quale accessibilità offre

Dal Consorzio

Scegliere una certificazione di lingua inglese può rappresentare un passo significativo per il proprio sviluppo personale e professionale. Per le persone sorde e ipoudenti, dimostrare la conoscenza della lingua inglese attraverso una certificazione riconosciuta può essere utile per candidarsi a posti di lavoro, programmi universitari, borse di studio e visti. Tuttavia, non tutti i sistemi di certificazione della lingua inglese sono ugualmente accessibili e la scelta di quello giusto richiede un'attenta valutazione. Scegliere la certificazione giusta è fondamentale, poiché specifiche sistemazioni e procedure di valutazione possono influire significativamente sulle prestazioni e sul comfort durante l'esame.

Questa guida si propone di fornirvi informazioni chiare e concise sui diversi sistemi di certificazione della lingua inglese riconosciuti. Lo scopo di questa guida è aiutarvi a orientarvi tra le opzioni disponibili e a prendere una decisione consapevole, che si adatti al meglio alle vostre esigenze e circostanze individuali.

Questa guida è strutturata per fornirti una panoramica completa: innanzitutto, una descrizione dettagliata di ciascun sistema di certificazione; poi, uno sguardo alle caratteristiche generali degli esami e alle relative procedure di iscrizione; una panoramica comparativa per una rapida consultazione; e infine, alcuni consigli per aiutarti a scegliere la certificazione più adatta a te.

Ci auguriamo che questa guida ti sia utile per chiarire le tue opzioni e per consentirti di prendere una decisione consapevole nel tuo percorso verso la padronanza della lingua inglese.

Il team di Licensed



Emilio Ferreiro
Lago



Florian Gallo



Nicola Della
Maggiora

03 INTORNO AI SISTEMI DI CERTIFICAZIONE

Che cos'è una certificazione?
Che cos'è il QCER?

09 ESPLORAZIONE DELLE OPZIONI DI CERTIFICAZIONE IN INGLESE

Quali sistemi di
certificazione esistono?

23 COSA ASPETTARSI DAGLI ESAMI

Una panoramica degli
esami e degli adattamenti

31 PROCEDURE DI ISCRIZIONE

Dove posso effettuare l'accesso?
Cosa considerare?

35 MATERIALI E RISORSE

Hai bisogno di
prepararti per l'esame?

43 PANORAMICA COMPARATIVA

Hai bisogno di vedere tutte le
informazioni in una sola
volta?

46 COME SCEGLIERE LA CERTIFICAZIONE PIÙ ADATTA A TE

I nostri suggerimenti per
scegliere con saggezza.

Capitolo I

**Intorno ai sistemi di
certificazione**

Cos'è una certificazione?

per ammettere
studenti
internazionali
Lavoro: le azi
utilizzano
certificazioni
verificare se
dipendenti son
grado di lavora
inglese in cont
professional
Migrazione: a
i governi ricchi
un certificato q
si richiede un
una residenza
Crescita perso
anche al di là
esigenze format

BENVENUTI ALLA NOSTRA GUIDA ALLA CERTIFICAZIONE INGLESE



Se vuoi studiare all'estero, candidarti per un lavoro o partecipare a progetti internazionali, spesso hai bisogno di una certificazione di inglese. È il tuo passaporto per opportunità di studio e lavoro in tutto il mondo. Ma ecco il problema: molti sistemi di certificazione non sono completamente accessibili, e questo rende più difficile per le persone sorde dimostrare le proprie reali competenze.

Il progetto LICENCED è nato per cambiare questa situazione. Sappiamo che dovresti avere le stesse possibilità dei candidati udenti quando si tratta di dimostrare il tuo livello di inglese. Ecco perché stiamo valutando attentamente l'accessibilità degli esami principali e come possono essere migliorati. Non si tratta solo di esami: si tratta di uguaglianza. Le leggi europee, come l'Accessibility Act, affermano chiaramente che l'accessibilità è un diritto di tutti. LICENCED prende questo aspetto sul serio: il nostro obiettivo è livellare il campo di gioco e garantire che sia il tuo talento, non le barriere, a decidere il tuo futuro.

"L'istruzione è per i sordi ciò che il Vello d'Oro era per Giasone nella mitologia. Era disposto ad affrontare molte prove e tribolazioni perché se fosse riuscito a ottenere il Vello d'Oro, il trono del regno di Grecia sarebbe stato suo. Se i sordi potessero ricevere un'istruzione, le loro menti sarebbero state liberate e il regno del mondo sarebbe stato loro."

Dott. A.S. Lawrence R.Newman

Attivista e educatore dei sordi

**Visita il nostro sito web
per maggiori dettagli**



COS'È UNA CERTIFICAZIONE?

Una certificazione linguistica è un documento ufficiale che attesta la capacità di utilizzare una lingua. Di solito si ottiene superando un test progettato da un'organizzazione internazionale o da un'università. Il test misura le competenze di lettura, scrittura, ascolto e conversazione e il risultato è riconosciuto come conferma ufficiale del livello raggiunto.

A differenza di un voto scolastico o di un corso privato, una certificazione è riconosciuta a livello internazionale, il che significa che persone in diversi paesi capiscono qual è il tuo livello. Questo rende più facile trasferirsi, studiare o lavorare all'estero con una prova chiara delle proprie competenze linguistiche.

Perché è utile?

Perché ti dà un modo per mostrare le tue capacità agli altri, non solo a te stesso. Ad esempio:

- **Studio:** le università spesso richiedono un certificato (come IELTS o TOEFL) per ammettere studenti internazionali.
- **Lavoro:** le aziende utilizzano le certificazioni per verificare se i dipendenti sono in grado di lavorare in inglese in contesti professionali.
- **Migrazione:** a volte i governi richiedono un certificato quando si richiede un visto o una residenza.
- **Crescita personale:** anche al di là delle esigenze formali, un certificato può motivarti e segnare i tuoi progressi.



Cosa è **CEFR**

Il QCER è uno standard internazionale sviluppato dal Consiglio d'Europa per descrivere e confrontare le competenze linguistiche.

Un modo completamente nuovo di vedere il linguaggio

La maggior parte delle certificazioni di lingua inglese si allinea al Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER). Fornisce una scala comune che rende più facile per scuole, università e datori di lavoro comprendere il significato effettivo di un livello linguistico, indipendentemente dal fatto che tu abbia studiato in Spagna, Italia, Giappone o altrove.

Il QCER suddivide gli studenti di lingue in sei livelli principali, dal principiante al livello quasi madrelingua:

A1 – Principiante: Riesci a usare frasi semplici e a presentarti.

A2 – Elementare: Puoi parlare di necessità quotidiane, come fare la spesa o chiedere indicazioni stradali.

B1 – Intermedio: riesci a gestire situazioni comuni quando viaggi o lavori all'estero.

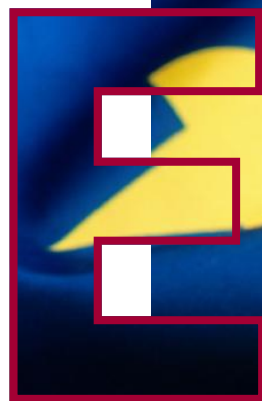
B2 – Intermedio avanzato: riesci a partecipare alle discussioni e a comprendere testi più complessi.

C1 – Avanzato: riesci ad esprimerti fluentemente in contesti accademici o professionali.

C2 – Competenza: riesci a capire quasi tutto e a usare la lingua con facilità e precisione.

Pensa al QCER come a una mappa stradale: ti aiuta a capire dove ti trovi ora e dove vuoi arrivare. Ad esempio, se il tuo obiettivo è studiare in un'università nel Regno Unito, potresti aver bisogno almeno di una certificazione B2 o C1. Se ti stai candidando per un lavoro internazionale, il requisito potrebbe essere B2 per lavori generici o C1 per ruoli specializzati.

Infine, il QCER non riguarda solo gli esami. Descrive anche cosa si può fare con una lingua: quali argomenti si possono trattare, che tipo di testi si possono leggere o scrivere e che tipo di conversazioni si possono gestire. Questo lo rende uno strumento utile non solo per i test, ma anche per pianificare il proprio percorso di apprendimento.





POLITICHE UE

Hai il diritto di imparare, proprio come chiunque altro. E l'Unione Europea lo sa. Attraverso una serie di leggi e strategie, l'UE e i suoi paesi membri lavorano per garantire un'istruzione inclusiva per le persone con disabilità, comprese le persone sorde.

Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità (UN CRPD)

Questo potente accordo internazionale afferma chiaramente, all'articolo 24, che hai diritto a un'istruzione senza barriere. Ciò significa che i sistemi educativi devono adattarsi alle tue esigenze, offrendo soluzioni, supporto e un ambiente realmente inclusivo.

[All'articolo](#)

Strategia dell'UE per i diritti delle persone con disabilità (2021-2030)

Lanciata nel 2021, questa tabella di marcia decennale dell'UE mira ad abbattere gli ostacoli e promuovere la parità di accesso all'istruzione, al lavoro, alla giustizia e altro ancora. Le azioni concrete includono la creazione di pratiche accessibili e l'esplorazione di strumenti come la Tessera Europea di Disabilità per facilitare il supporto transfrontaliero.

[All'articolo](#)

Legge europea sull'accessibilità (EAA) e direttiva sull'accessibilità del Web

Questa direttiva mira a rendere i prodotti e i servizi di uso quotidiano, come strumenti digitali, siti web e spazi pubblici, accessibili in tutta Europa. Ciò contribuisce a garantire che le piattaforme didattiche online, i moduli di registrazione e gli strumenti di apprendimento siano utilizzabili da tutti.

[All'articolo](#)



Capitolo 2

Licensed

Certificazione inglese

Cosa scegliere?



Esplorazione delle opzioni di certificazione in inglese



UN CERTIFICATO, TANTI MODI PER SOSTENERLO: COME SCEGLIERE IL CENTRO D'ESAME

Quando si pensa di certificare il proprio livello di inglese, è importante ricordare che non tutti i certificati sono uguali. Differiscono per formato, scopo, riconoscimento e soprattutto per il modo in cui gestiscono l'accessibilità. Questo è particolarmente vero per i candidati sordi e ipoudenti, poiché il modo in cui vengono applicati gli adattamenti spesso dipende non solo dall'ente che eroga l'esame (ad esempio, Cambridge, IELTS, TOEFL o LanguageCert), ma anche dal centro d'esame presso cui ci si iscrive.

Sebbene molte istituzioni pubblicino politiche di accessibilità, nella pratica il livello di supporto può variare notevolmente. Alcuni centri sono esperti e proattivi nell'offrire opzioni come la lettura labiale delle prove di ascolto, trascrizioni o aule separate, mentre altri potrebbero avere scarse conoscenze su come organizzare queste soluzioni. Ciò significa che due candidati che sostengono lo stesso esame in città diverse potrebbero avere esperienze molto diverse.

Quali sono quindi i principali enti che rilasciano certificazioni di inglese e in che modo i loro esami si differenziano nella pratica? Analizziamoli uno per uno e scopriamo quali opzioni potrebbero adattarsi meglio ai tuoi obiettivi e alle tue esigenze di accessibilità.

**Visita il nostro sito
web per i video in
lingua dei segni**





Qualifiche Cambridge English

Questi certificati, sviluppati da Cambridge University Press & Assessment, sono tra i più affermati e rispettati a livello mondiale. Offrono esami dal livello principiante (A2 Key) a quello avanzato (C2 Proficiency). A differenza di altri test, gli esami Cambridge non si basano su una scala di punteggio univoca; ogni esame certifica invece uno specifico livello QCER.

Gli esami Cambridge sono ben organizzati e rigorosi. Un vantaggio è che il certificato ottenuto non scade, anche se alcune istituzioni potrebbero preferire risultati recenti. Se da un lato questo può ridurre la pressione a ripetere regolarmente gli esami, dall'altro significa anche che è necessario scegliere con attenzione il livello che meglio rappresenta le proprie competenze.

Scheda informativa

Dal: 1913

Paese di origine: Regno Unito

Istituzione: Cambridge University Press & Assessment

Sito web dell'istituzione:

<https://www.cambridgeenglish.org>

Sito web della certificazione:

<https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/qualifications/>

Scopi: ammissioni generali, lavorative e di studio

Periodo di validità della certificazione: A vita

L'Università di Cambridge ha compiuto sforzi per migliorare l'accessibilità. Per i candidati sordi o ipoudenti, potrebbero essere disponibili soluzioni come una versione dell'esame di ascolto con lettura labiale, tempi di attesa più lunghi, aule separate o materiali alternativi, sebbene ciò dipenda dal centro d'esame locale. Si consiglia di contattare sempre il centro con largo anticipo per richiedere eventuali adattamenti.



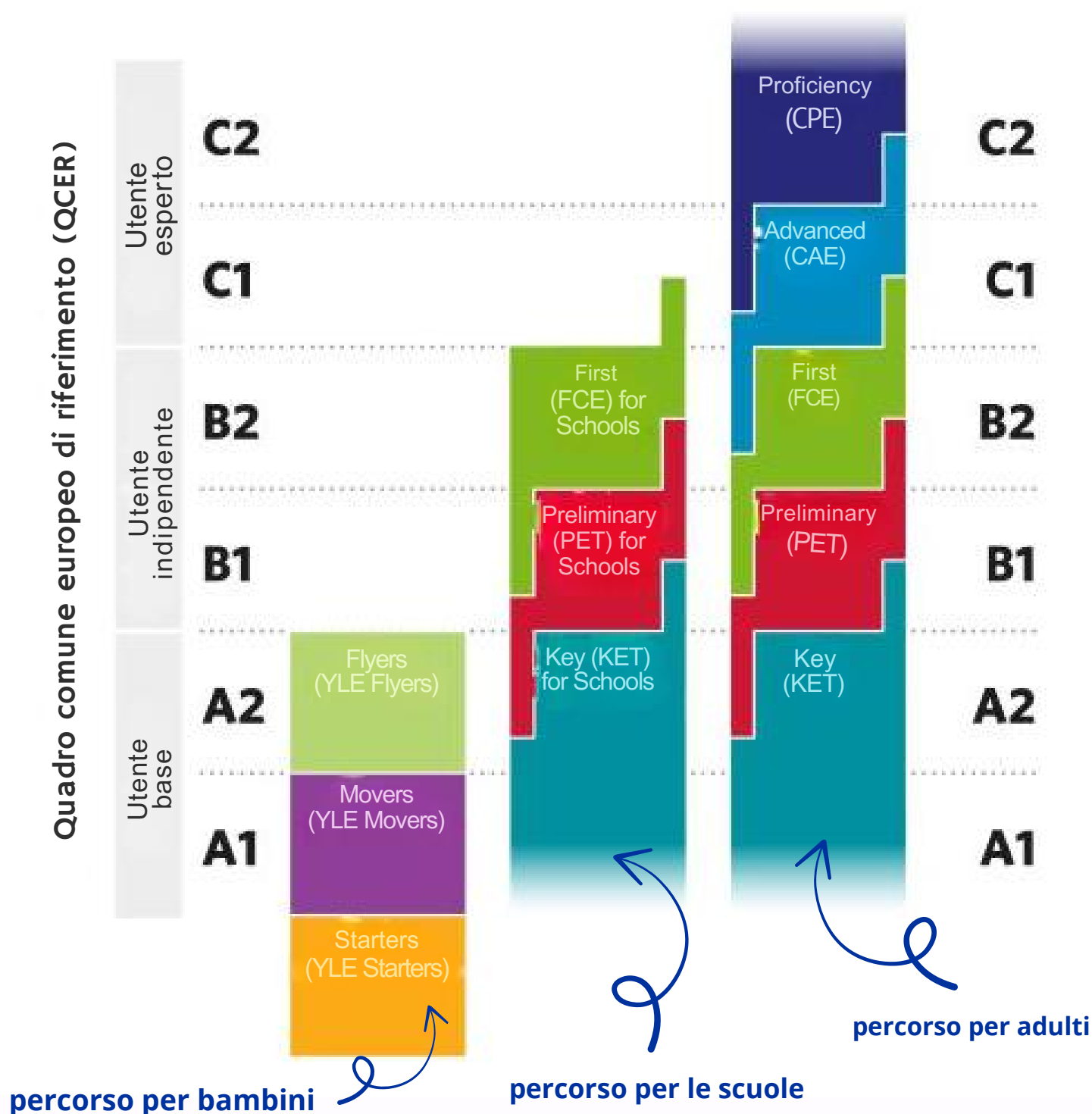
CAMBRIDGE
English

Platinum

Authorised Exam Centre

Cambridge English

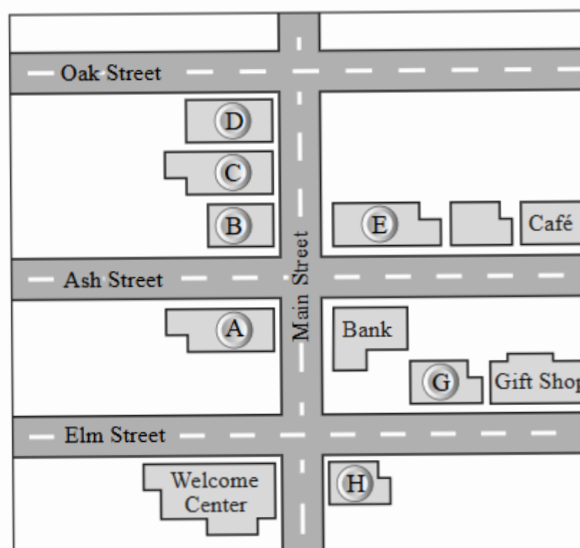
Una gamma di esami per soddisfare diverse esigenze



IELTS™

Test taker ID

Label the map. Choose the correct letter,



Preparazione IELTS

Gestito congiuntamente da Cambridge, British Council e IDP Education, l'IELTS è uno degli esami più riconosciuti a livello globale, soprattutto per l'immigrazione e l'ammissione all'università. È disponibile in due versioni: Academic (per studio) e General Training (per lavoro o immigrazione). Fornisce un punteggio da 1 a 9, valido per due anni.

Sebbene l'IELTS includa una componente di ascolto basata su registrazioni audio, sono disponibili soluzioni specifiche per i candidati sordi. Queste possono includere trascrizioni e versioni con lettura labiale delle registrazioni. Tuttavia, queste non sono disponibili in tutti i centri e la procedura di richiesta può essere lenta o incoerente. Se stai prendendo in considerazione l'IELTS, assicurati di contattare un centro d'esame in anticipo per assicurarti che le tue esigenze vengano soddisfatte.

Scheda informativa

Dal: 1989

Paese di origine: Regno Unito, Australia e Canada

Istituzione: British Council, IDP IELTS e Cambridge University Press & Assessment

Sito web dell'istituzione:

<https://takeielts.britishcouncil.org/>

- <https://ielts.idp.com/>

<https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/ielts/>

Sito web di certificazione: <https://ielts.org/>

Scopi: visti di lavoro, studio e Regno Unito

Periodo di validità della certificazione: 2 anni



Quadro comune europeo di riferimento (QCER)

Utente esperto	C2	9
	C1	8
Utente indipendente		7.5
	B2	7
	B1	6.5
		6
Utente base	A2	5.5
		5
	A1	4.5
		4

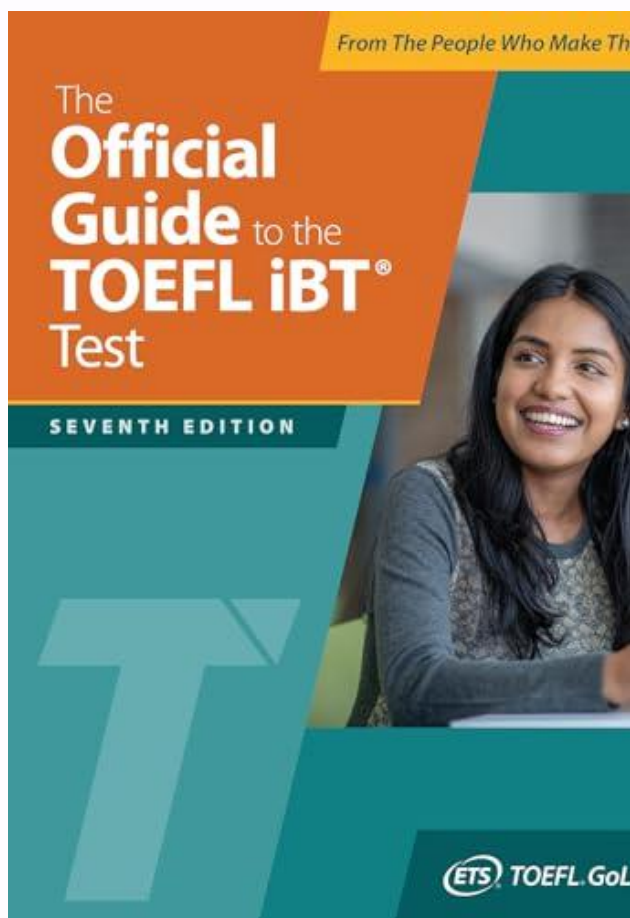
Preparati per l'IELTS



Sistema di valutazione del QCER

Sistema di punteggio IELTS

Quattro abilità allenate



TOEFL

Il TOEFL, sviluppato dall'Educational Testing Service (ETS, una delle più grandi organizzazioni private al mondo per la valutazione e la valutazione dei titoli di studio), è ampiamente utilizzato per l'ammissione accademica, soprattutto negli Stati Uniti e in Canada. È un esame completamente computerizzato che valuta le competenze di lettura, ascolto, espressione orale e scrittura. I punteggi vanno da 0 a 120 e i certificati hanno una validità di due anni.

Dal punto di vista dell'accessibilità, il TOEFL dimostra un buon impegno nei confronti dell'accessibilità e offre adattamenti personalizzati. Tuttavia, la sezione di ascolto è parte integrante dell'esame e utilizza registrazioni audio accademiche. Sebbene alcuni centri possano offrire un orario prolungato o un'aula separata, le soluzioni di accesso completo per le persone sorde sono più limitate. È importante consultare l'ETS o un centro d'esame locale per conoscere quali adattamenti sono effettivamente disponibili.

Scheda informativa

Dal: 1964

Paese di origine: Stati Uniti

Istituzione: Educational Testing Service (ETS)

Sito web dell'istituzione:

<https://www.ets.org/>

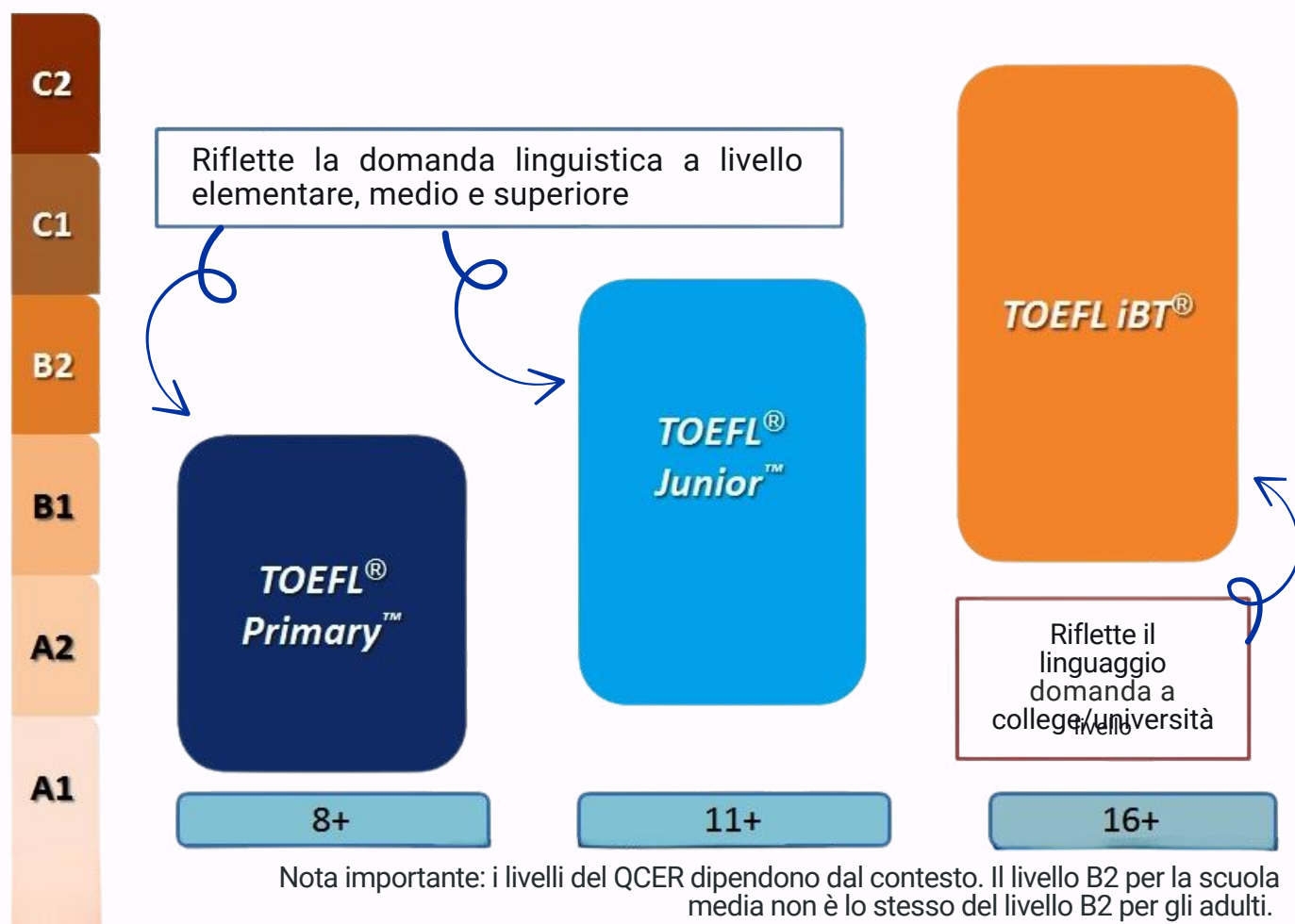
Sito web di certificazione:

<https://www.ets.org/toefl.html>

Scopi: Ammissioni allo studio

Periodo di validità della certificazione: 2 anni

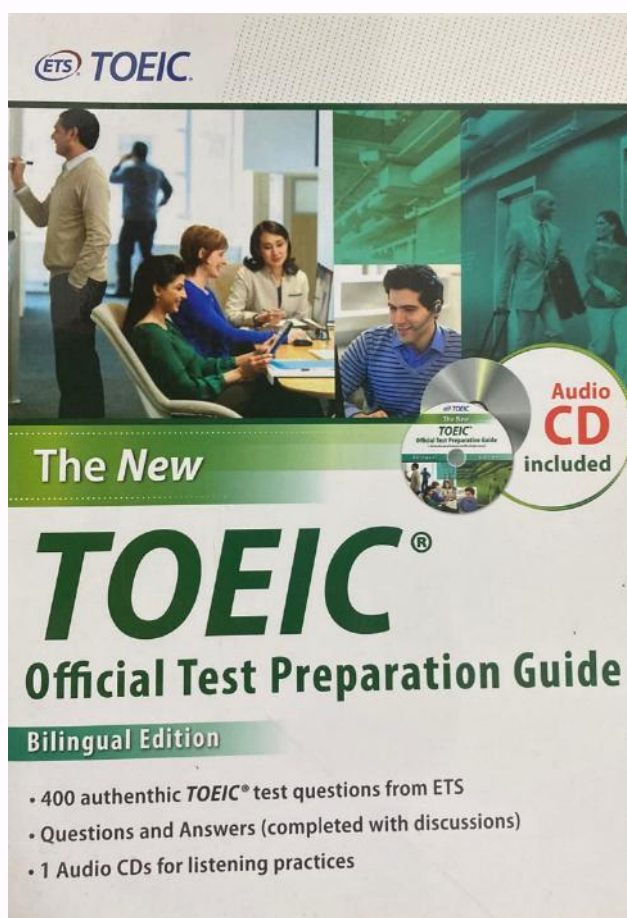




Esempio di punteggio

Livello CEFR	Punteggio TOEFL iBT
C2	114-120
C1	95-113
B2	72-94
B1	42-71

Conversione in QCER



Scheda informativa

Dal: 1979

Paese di origine: Stati Uniti

Istituzione: Educational Testing Service (ETS)

Sito web dell'istituzione:

<https://www.ets.org/>

Sito web di certificazione:

<https://www.ets.org/toEIC.html>

Scopi: Lavorare

Periodo di validità della certificazione:

nessuna data di scadenza, ma la maggior parte degli istituti considera solitamente i punteggi TOEIC validi per 2 anni

TOEIC

Sviluppato anch'esso da ETS, l'esame TOEIC si concentra sull'inglese professionale quotidiano. È comunemente utilizzato da aziende e istituzioni, soprattutto in Asia. L'esame si compone di due moduli separati: Ascolto e Lettura, e Conversazione e Scrittura. È possibile sostenerli in modo indipendente, a seconda delle proprie esigenze.

I punteggi del TOEIC sono scalati e possono essere confrontati con i livelli del QCER, sebbene non certifichino un livello fisso come fa Cambridge. È una scelta pratica per i contesti lavorativi, ma è importante tenere presente che le sue componenti di comprensione orale potrebbero presentare delle difficoltà.

Le misure di accessibilità dipendono dall'ente erogatore del test e, a differenza dell'IELTS, il TOEIC non offre contenuti adattati come video di lettura labiale.



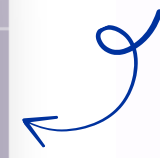
LEVEL CHART

LEVEL KEY	CEFR	IELTS	TOEIC	TOEFL
Advanced	Proficient user C2	8.5 – 9.0		
Upper-Intermediate	C1	7.0 – 8.0	945 – 990	110 – 120
Intermediate	Independent user B2	5.5 – 6.5	785 – 944	87 – 109
Pre-Intermediate	B1	4.0 – 5.0	550 – 784	57 – 86
Elementary	A2	Below 4.0	225 – 549	Below 57
Starter	A1		120 - 224	

License



Puoi definire la tua conoscenza della lingua anche con il sistema di livelli chiave



Il QCER si divide in 3 livelli principali, ovvero i livelli A, B e C.



Il TOEIC non offre la certificazione di livello C2



LANGUAGECER International ESOL



Test di livello singolo
CEFR A1 a C2



I test scritti e orali possono essere
presi insieme o separatamente



Consegnato tramite

Centro di prova approvato o online



Titolo2
Opzione di ripetizione

LanguageCert

LanguageCert è un'opzione più recente ma sempre più popolare, nota per la sua flessibilità e le opzioni di insegnamento a distanza. Offre esami ESOL internazionali (inglese come seconda lingua o lingua straniera) a tutti i livelli del QCER e gli esami sono modulari, il che significa che è possibile sostenere separatamente le prove orale e scritta.

Uno dei suoi maggiori vantaggi è il formato online con supervisione, che consente di sostenere l'esame da casa. Questo può essere un enorme vantaggio se si vive lontano da un centro d'esame o si ha bisogno di un ambiente più tranquillo. LanguageCert presenta alcune limitazioni di accessibilità, ma offre alcuni adattamenti personalizzati. È essenziale, tuttavia, spiegare chiaramente le proprie esigenze durante la procedura di registrazione.

Scheda informativa

Dal: 2015

Paese di origine: Regno Unito

Istituzione: PeopleCert Qualifications Ltd

Sito web dell'istituzione:

<https://www.languagecert.org>

Sito web di certificazione:

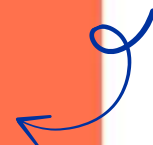
<https://www.languagecert.org>

Scopi: generali, ammissioni allo studio e visti per il Regno Unito

Periodo di validità della certificazione: A vita



LanguageCert Scala globale	CEFR	LanguageCert General	LanguageCert Academic
90 - 100	C2		90+
75 - 89	C1	75+	75 - 89
60 - 74	B2	60 - 74	60 - 74
40 - 59	B1	40 - 59	40 - 59
20 - 39	A2	20 - 39	
10 - 19	A1		
0 - 9	Below A1		



Alcuni test LanguageCert
non offrono alcuni livelli di
certificazione



Test di inglese di Oxford (OTE)

L'Oxford Test of English è un esame modulare e basato su computer, sviluppato dalla Oxford University Press e riconosciuto da istituzioni in diversi paesi. Valuta i livelli da A2 a C2 e consente di sostenere ciascuna abilità (ascolto, lettura, scrittura, conversazione) separatamente. Questa flessibilità è utile se le tue abilità variano a seconda delle abilità o se preferisci non sostenere l'intero esame in una sola volta. Per i candidati sordi o ipoudenti, potrebbero essere disponibili alcune agevolazioni, come tempi aggiuntivi o l'esenzione dalla prova di ascolto, se richieste in anticipo e corredate dalla documentazione necessaria. Tuttavia, il supporto visivo o le trascrizioni non sono ancora standard. È importante verificare le eventuali agevolazioni disponibili con il centro d'esame prima di iscriversi.

Scheda informativa

Dal: 2019

Paese di origine: Regno Unito

Istituzione: Oxford University Press

Sito web dell'istituzione:

<https://www.oup.es/>

Sito web di certificazione:

<https://elt.oup.com/feature/global/oxford-test-of-english>

Scopi: Ammissioni universitarie, Lavoro e Viaggi

Periodo di validità della certificazione: A vita



OXFORD TEST DI POSIZIONAMENTO

C2	CEFR	Punto
C1	C2	101-120
B2	C1	81-100
B1	B2	61-80
A2	B1	41-60
A1	A2	21-40
Pre-A1	A1	1-20
	Pre-A1 High	0.7-0.9
	Pre-A1 Mid	0.4-0.6
	Pre-A1 Low	0.1-0.3



CEFR ¹	OXFORD TEST OF ENGLISH	CAMBRIDGE ENGLISH QUALIFICATIONS ³	IELTS ⁴	PTE ACADEMIC ⁵	TOEFL iBT ⁶	APTIS ^{7,8}
Level	Intervallo di punteggio ²	Score Range ²	Banda	Score Allineare	Score Allineare	CEFR Level
C2		C2 Proficiency 200-230	8-9	85+		
C1	141-170	C1 Advanced 180-200	6.5-8	66-84	95+	C
B2	111-140	B2 First for Schools 180-200	5.5-6.5	36-65	72-94	B2
B1	81-110	B2 Preliminary for Schools 180-200	4-5.5	23-35	42-71	B1
A2	51-80	A2 Key for Schools /A2 Flyers 120-140		10-22		A2
Below A2	0-50	A1 Movers 100-120 Pre-A1 Starters 80-100				A1

Lifensed

Capitolo 3

Cosa aspettarsi dagli esami

Una panoramica degli esami e degli adattamenti



INTRODUZIONE



Sostenere un esame di certificazione di inglese è un passo importante e sapere cosa aspettarsi può aiutare a prepararsi, soprattutto se si è sordi o con problemi di udito. Quindi, comprendere il formato e la struttura di ogni esame è fondamentale per decidere quale sia il più adatto alle proprie esigenze. Gli aspetti principali da considerare sono le competenze valutate, la durata dell'esame e il tipo di opzioni di accessibilità di cui si potrebbe aver bisogno.

Di seguito è riportato un elenco dettagliato degli adattamenti ufficialmente elencati per ciascuna certificazione. Tuttavia, è fondamentale contattare il centro d'esame o l'ente certificatore per verificare la disponibilità di questi adattamenti o per richiedere altri tipi di adattamenti non elencati nella documentazione ufficiale.

Inoltre, non tutte le agevolazioni sono automaticamente disponibili dopo aver dimostrato di essere sordi o ipoudenti. Ad esempio, la possibilità di sostenere il test in un'aula separata. Per alcune agevolazioni, potrebbe essere necessario fornire documentazione aggiuntiva o una giustificazione motivata.

**Visita il nostro
sito Web per
video in lingua
dei segni e link
diretti**



Abilità testate

La maggior parte dei certificati valuta le quattro competenze di base: lettura, scrittura, ascolto e conversazione. Il TOEIC le divide in due esami, mentre il LanguageCert consente di sostenere separatamente i moduli di conversazione e scrittura. Questa flessibilità può essere molto utile, soprattutto se i punti di forza non sono distribuiti uniformemente in tutte le competenze.

Lunghezza

La durata degli esami varia. L'IELTS dura circa 2 ore e 45 minuti, mentre il TOEFL circa 3 ore. Gli esami Cambridge possono durare dalle 2 alle 4 ore a seconda del livello. La struttura modulare di LanguageCert consente di suddividere l'esperienza in sessioni più brevi, che possono risultare meno faticose o stressanti.

Validità

I certificati Cambridge e LanguageCert sono validi a vita, il che significa che non sarà necessario ripetere l'esame una volta superato. Al contrario, IELTS, TOEFL e TOEIC hanno una validità di soli due anni. Se ti stai preparando per una candidatura di lavoro o per un programma universitario con tempi lunghi, questo potrebbe influenzare la tua decisione.

Accessibilità

Non tutti i test sono ugualmente accessibili. Ad esempio, Cambridge e IELTS sono attualmente gli unici test principali che offrono versioni con lettura labiale della sezione di ascolto. Altri, come Cambridge e LanguageCert, potrebbero consentire trascrizioni o alternative testuali su richiesta. Tuttavia, è necessario richiedere le modifiche necessarie, documentandole e spesso con settimane di anticipo. Chiedete sempre all'ente erogatore del test quali adattamenti sono disponibili nel vostro caso.



Adattamenti di accessibilità



Qualifiche Cambridge English

1. È consentito l'uso di apparecchi acustici.
2. Sono ammessi sistemi wireless o sistemi FM personali (previa autorizzazione).
3. Sono consentite cuffie o apparecchiature di amplificazione speciali (previa autorizzazione).
4. Esame in una stanza separata.
5. Versione di lettura labiale del test di ascolto disponibile (su richiesta).
6. Tempo supplementare.
7. Nella prova orale non è consentito l'uso del linguaggio dei segni.
8. Esenzione dal sostenere la prova di ascolto o la prova di espressione orale (su richiesta).

Informazioni complete cambridgeenglish.org/help/special-requirements

Adattamenti di accessibilità



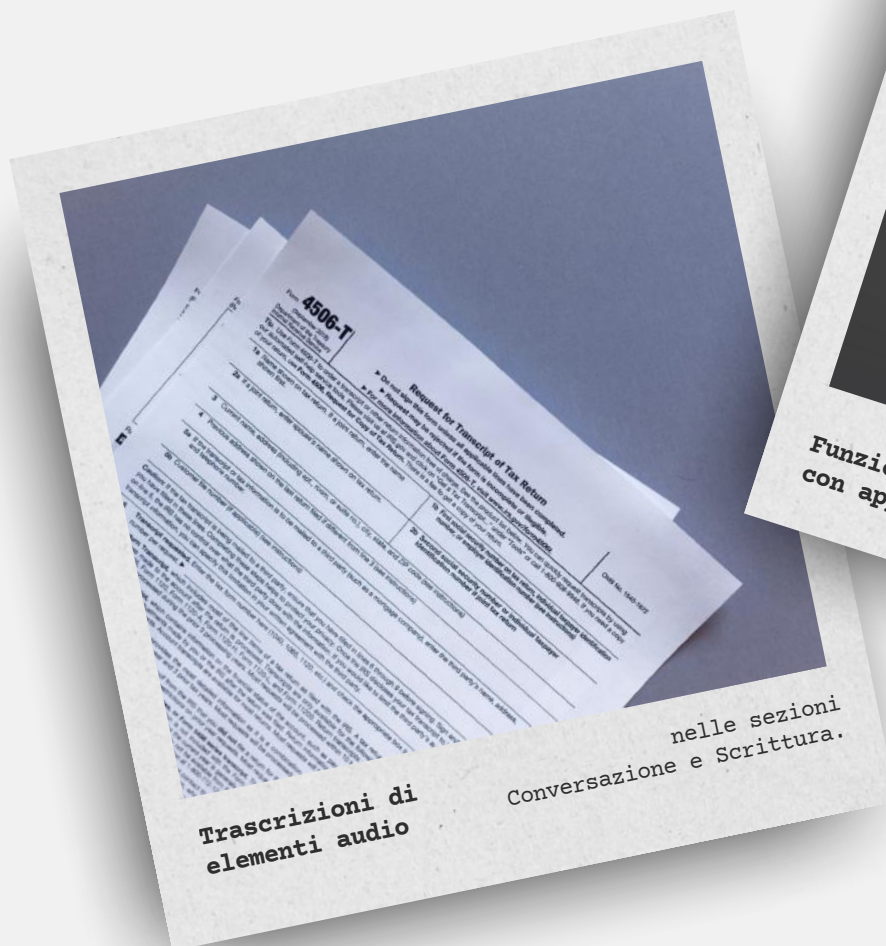
IELTS

1. È consentito l'uso di apparecchi acustici.
2. Sono ammessi sistemi wireless o sistemi FM personali (previa autorizzazione).
3. Sono consentite cuffie o apparecchiature di amplificazione speciali (previa autorizzazione).
4. Esame in una stanza separata.
5. Versione di lettura labiale del test di ascolto disponibile (su richiesta).
6. Tempo supplementare.
7. Nella prova orale non è consentito l'uso del linguaggio dei segni.
8. Esenzione dal sostenere la prova di ascolto o la prova di espressione orale (su richiesta).

Informazioni complete

- <https://ielts.org/take-a-test/booking-your-test/access-arrangements>

Adattamenti di accessibilità



Trascrizioni di
elementi audio

nelle sezioni
Conversazione e Scrittura.



Funzionalità Bluetooth
con apparecchi acustici

o impianto
cocleare

TOEFL

1. Interprete della lingua dei segni solo per indicazioni vocali.
2. Interprete orale solo per indicazioni vocali.
3. Sezione di ascolto omessa.
4. Sezione orale omessa.
5. Tempo di prova prolungato (dal 25% al 50% di tempo extra).
6. Pause extra (non influiscono sul tempo a disposizione per l'esame).
7. Trascrizioni degli elementi audio nelle sezioni Conversazione e Scrittura.
8. Funzionalità Bluetooth con apparecchi acustici o impianto cocleare (su richiesta).

Informazioni complete:

ets.org/toefl/test-takers/ibt/register/disability-accommodations.html

ets.org/toefl/test-takers/essentials/register/disability-accommodations.html

ets.org/disabilities/test-takers.html

Adattamenti di accessibilità



TOEIC

1. Tempo di prova prolungato (dal 50% al 100% di tempo extra).
2. Pausa/e di riposo aggiuntiva/e.
3. Interprete della lingua dei segni (per le indicazioni).
4. Le tecnologie assistive potrebbero essere consentite (su richiesta).
5. Altre sistemazioni non segnalate.

Informazioni complete

- ets.org/toEIC/resources/register/disability-accommodations.html

Adattamenti di accessibilità



LanguageCert

1. Tempo supplementare.

Pause di riposo supervisionate.

1. Cambiamento nell'organizzazione della sala di valutazione (seduti nella parte anteriore della sala e in una buona luce).
2. Alloggi separati all'interno del centro (interpreti BSL/inglese che potrebbero disturbare gli altri candidati).
3. Trascrizione delle prove di ascolto che consente al candidato di leggere il testo dalle labbra.
4. Interpreti della lingua dei segni per le istruzioni.

Informazioni complete

- languagecert.org/-/media/feature/documents/legal-documents/policies-and-procedures/general-policies-and-procedures/reasonable-adjustments-and-special-considerations-policy.ashx

Adattamenti di accessibilità



OTE

1. I moduli possono essere seguiti singolarmente o in qualsiasi combinazione (conversazione, ascolto, ecc.).
 2. 25% di tempo extra per ogni modulo.
 3. Sala prove individuale.
 4. Pause di riposo tra i moduli di prova (supportate da prove mediche).
 5. Cuffie individuali e regolazione del volume sul computer nei moduli di prova di conversazione e di ascolto.
- Altro non specificato.

Informazioni complete

- elt.oup.com/feature/global/oxford-test-of-english/test-takers

Licensed

Capitolo 4

Procedure di iscrizione

Dove posso effettuare l'accesso?

Cosa devo considerare?



Procedure di iscrizione

DOVE POSSO EFFETTUARE L'ACCESSO? COSA DEVO CONSIDERARE?

Sebbene ogni ente di certificazione abbia le proprie procedure, la maggior parte di essi segue uno schema simile: ci si registra online o tramite un centro autorizzato, si sceglie la data e la sede preferite e si presenta un documento di identità.

Tuttavia, se hai bisogno di agevolazioni, ci sono alcuni passaggi importanti da non trascurare. Iscriverti a un esame di inglese con agevolazioni richiede una certa pianificazione, poiché il processo non è sempre semplice.

Per informazioni sull'iscrizione e sulle sistemazioni è sempre preferibile contattare il centro di certificazione locale.

Suggerimento rapido Sebbene tutte queste organizzazioni offrano soluzioni, nessuna al momento fornisce supporto per la registrazione nella lingua dei segni o pagine web completamente accessibili.

Suggerimento rapido: una volta approvati i tuoi alloggi, puoi prenotare l'esame. Tieni presente che le date più gettonate si esauriscono rapidamente, quindi non aspettare troppo a lungo dopo aver ricevuto il via libera.

Suggerimento rapido: sebbene sia possibile richiedere esenzioni (ad esempio, saltare le prove di Speaking o Listening), ciò verrà indicato sul certificato. Ad esempio, Cambridge e IELTS stamperanno "EXEMPT" accanto alla sezione esentata e il punteggio verrà modificato in base alle altre parti del test. Il TOEFL non specificherà la disabilità, ma potrebbe indicare che il test è stato sostenuto in "condizioni non standard".

Suggerimento rapido: anche se un certificato indica che non ha scadenza (come Cambridge, OTE o LanguageCert), università e datori di lavoro spesso preferiscono risultati degli ultimi 2-5 anni. Quindi, se hai ottenuto la certificazione qualche tempo fa, potresti dover ripetere l'esame.

**Visita il nostro
sito Web per
video sulla
lingua dei segni
e link diretti**



Procedure di iscrizione



Cambridge

Gli esami Cambridge si prenotano tramite i centri ufficiali del tuo Paese. Puoi trovarli sul loro sito web. Le iscrizioni si chiudono solitamente da 6 a 8 settimane prima della data dell'esame. Se hai bisogno di modifiche (come tempo extra o versioni della trascrizione), è essenziale contattare direttamente il centro e fornire la documentazione medica con largo anticipo.

Sito web di iscrizione generale <https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/ways-to-take-your-cambridge-english-qualification/>

IELTS

L'IELTS consente la prenotazione online o presso i centri d'esame. È necessario caricare un documento d'identità valido, solitamente un passaporto. Alcuni centri richiedono la prenotazione con 2-3 settimane di anticipo, ma se si necessita di accordi speciali, è consigliabile farlo con almeno 6 settimane di anticipo. L'IELTS ha pubblicato politiche di accessibilità, ma non tutti i centri d'esame le applicano allo stesso modo.

Sito web di iscrizione generale

<https://ielts.org/test-centres>

TOEFL

L'iscrizione al TOEFL avviene interamente online tramite il sito web dell'ETS. È necessario creare un account, scegliere la sede o l'opzione remota e pagare online. Gli adattamenti per gli utenti sordi sono limitati e di solito richiedono un'approvazione speciale. Si consiglia vivamente di inviare un'e-mail all'ETS prima di registrarsi se si necessita di materiale per la trascrizione o modifiche significative. È necessario presentare la domanda in anticipo: occorrono circa sei settimane per ottenere l'approvazione prima di poter fissare la data dell'esame.

Sito web di iscrizione generale	https://www.ets.org/contact/testing-programs/toefl.html
Email da contattare per la richiesta di adattamento	tassd@ets.org disability.reg@ets.org

Procedure di iscrizione



TOEIC

Il TOEIC è meno centralizzato. In molti paesi, l'iscrizione avviene tramite un istituto locale o una scuola di lingue. Gli adattamenti variano molto a seconda dell'istituto, quindi se hai bisogno di supporto, assicurati di chiedere in anticipo e di verificare che comprendano le tue esigenze specifiche.

Sito web di iscrizione generale
EPN da contattare per l'iscrizione e l'adattamento, altrimenti via email

<https://www.ets.org/toEIC/resources/register.html?>

https://www.ets.org/epn_directory.html

LanguageCert

LanguageCert offre il sistema di iscrizione più semplice e flessibile. Puoi registrarti online, scegliere se sostenere l'esame presso un centro o da casa e programmarlo praticamente in qualsiasi momento. Se hai bisogno di adattamenti, ti guideranno attraverso il processo di fornitura della documentazione. Il loro team di supporto è spesso più reattivo rispetto ad altre organizzazioni.

Sito web di iscrizione generale

<https://www.languagecert.org/en/exam-types/online-exams/examinations-registration-centres-and-partners>

OTE

Per l'OTE, è necessario contattare un centro d'esame autorizzato, direttamente o tramite un'accademia partner. L'iscrizione avviene solitamente online e le date d'esame sono disponibili tutto l'anno. In caso di necessità di modifiche, è necessario informare il centro con largo anticipo e fornire la documentazione medica. Alcuni centri potrebbero consentire l'esenzione dal modulo di Ascolto, ma ciò potrebbe influire sulla validità del certificato a seconda dell'uso previsto.

Sito web di iscrizione generale

<https://elt.oup.com/feature/global/oxford-test-of-english/test-takers?cc=it&sellLanguage=it>

Lifensed

Capitolo 5

Materiali e risorse

Come scegliere la certificazione più adatta a te



Risorse di Cambridge

Lifensed



Materiale didattico

A questo link puoi trovare tutti i livelli del sistema di test Cambridge. Scegli il livello più adatto a te e accedi alla sezione "Materiali di preparazione ufficiali Cambridge English".

<https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/exam-preparation/>



Test online

A questo link puoi trovare tutti i livelli del sistema di test Cambridge. Scegli il livello più adatto a te e accedi alla sezione "Test di esempio (digitali e cartacei)".

<https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/exam-preparation/>



Libri

Vai alle risorse per scaricare gratuitamente i libri di preparazione

<https://www.cambridge.org/us/cambridgeenglish/catalog/cambridge-english-exams-ielts/prepare-2nd-edition?>



Risorse IELTS

Lifensed



Materiale didattico

Ecco diverse risorse che puoi utilizzare, da un corso di preparazione ad esercizi di lettura

https://ielts.idp.com/lp/prepare-your-way-with-idp?utm_source=referral&utm_medium=ielts.org&utm_campaign=idp_prep_landing_page



Test online

Questa pagina ti fornisce vari test di pratica e materiali IELTS per i test di formazione accademica e generale

<https://takeielts.britishcouncil.org/take-ielts/prepare/free-ielts-english-practice-tests?>



Libri

Sotto questo link puoi trovare vari libri di preparazione da acquistare

<https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/ielts/preparation/?>



Risorse TOEFL

Licensed



Materiale didattico

Qui puoi trovare i materiali di formazione ufficiali con l'attività del giorno e un account gratuito

<https://www.ets.org/toefl/test-takers/ibt/prepare/toefl-testready.html>



Test online

Qui puoi trovare diversi test di simulazione

<https://www.bestmytest.com/toefl/practice-test>



Libri

Una recensione di molti libri diversi utili non solo per la certificazione TOEFL

<https://www.toeflresources.com/review>



Risorse TOEIC

Lifensed



Materiale didattico

Acquista per 62€ una piattaforma digitale con tanti esercizi, grammatica e lezioni.

<https://www.bestmytest.com/toEIC/upgrade>



Test online

Questo link ti porta a un quizlet con molte informazioni sul test e alcuni esempi di test.

<https://quizlet.com/en-us/content/toEIC-resource-sheet?>



Libri

Un esempio di test in formato libro

https://www.ets.org/toEIC/resources/prepare.html?utm_source=chatgpt.com#accordion-7d33f64ffe-item-2909c7683d



Risorse LanguageCert

Lifensced



Materiale didattico

Alla fine della pagina puoi trovare vari materiali di formazione

<https://www.languagecert.gr/en/Qualifications/Preparation-Material/Pages/Download-Preparation-Material.aspx>



Test online

Per qualsiasi livello, diviso in esame di scrittura e orale

<https://www.languagecert.gr/en/Qualifications/Preparation-Material/Pages/Download-Preparation-Material.aspx>



Libri

Scorri verso il basso per trovare la sezione dei libri consigliati dall'istituzione

<https://www.languagecert.gr/en/Qualifications/Preparation-Material/Pages/Download-Preparation-Material.aspx>



Risorse OTE

Licensed



Materiale didattico

Programma di formazione gratuito per studenti

<https://oupeltemail.com/p/1MVU-1K5Y/ote-preparation-material>



Test online

Per qualsiasi livello,

[https://elt.oup.com/feature/global/oxford-test-of-english/get-ready-for-the-test?](https://elt.oup.com/feature/global/oxford-test-of-english/get-ready-for-the-test?cc=gb&selLanguage=en&srsId=AfmBOooveXxhbkje3iampMRV0hdUdzyGQyCrvow3hcCcJfPxcPVHdi0W)

[cc=gb&selLanguage=en&srsId=AfmBOooveXxhbkje3iampMRV0hdUdzyGQyCrvow3hcCcJfPxcPVHdi0W](https://elt.oup.com/feature/global/oxford-test-of-english/get-ready-for-the-test?cc=gb&selLanguage=en&srsId=AfmBOooveXxhbkje3iampMRV0hdUdzyGQyCrvow3hcCcJfPxcPVHdi0W)



Grammatica e vocabolario

per una formazione specifica su grammatica e vocabolario

https://elt.oup.com/learning_resources/subjects/grammar/?cc=it&selLanguage=it





Per ulteriori materiali e suggerimenti



Materiali e risorse

Come scegliere la certificazione più adatta a te

Licensed

Capitolo 6



Panoramica comparativa

Hai bisogno di vedere tutte le informazioni in una sola volta?

Panoramica comparativa - Sistemi di certificazione

Certificazione	Livelli CEFR	Abilità Valutate	Validità del Certificato	Durata Esame	Tipo di Certificato
Cambridge	A2 - C2	Tutte e 4 le abilità	Illimitata	Tra 2,5 e 3,5 ore a seconda del livello	Livello fisso**
IELTS	A1 - C2	Tutte e 4 le abilità	2 anni	Circa 2h 45min	Punteggio totale*
TOEFL	B1 - C2	Tutte e 4 le abilità	2 anni	Circa 2 ore	Punteggio totale*
TOEIC	A1 - C1	Apprendimento e lettura, Parlare e scrivere	2 anni	Il test di ascolto e lettura dura 2 ore, quelli di speaking e writing insieme 1 ora e 30 minuti	Punteggio totale*
LanguageCert	A1 - C2	Tutte e 4 le abilità (modulare)	Illimitata	Tra 1 ora e 50 min e 3 ore e 30 min a seconda del livello	Livello fisso**
OTE	A1 - C2	Tutte e 4 le abilità (modulare)	Illimitata	Circa 2 ore	Livello fisso**

*livello fisso: si applica un livello di conoscenza fisso e il test è progettato per quel livello di inglese

** fascia di punteggio: il test è progettato per darti un punteggio che può variare da A1 a un certo livello

Panoramica comparativa - Accomodamenti negli esami

Certificazione e	Pause di riposo aggiuntive	Esenzione dalle competenze	Tempo aggiuntivo	Uso di apparecchi acustici consentito	Versione della prova di ascolto per lettura labiale	Aula separata	Interprete LIS per le istruzioni	Trascrizione e dell'audio	Altri
Cambridge	?	✓	✓	✓	✓	✓	?	?	✓
IELTS	?	✓	✓	✓	✓	✓	?	?	✓
TOEFL	✓	✓	✓	✓	?	?	✓	✓	?
TOEIC	✓	?	✓	✓	?	?	✓	?	✓
Language Cert	✓	?	✓	?	?	✓	✓	✓	✓
OTE	✓	?	✓	?	?	✓	?	?	✓

Licensed

Capitolo 7

**Come scegliere la
certificazione più adatta a te**

I nostri suggerimenti per scegliere
con saggezza.



Come scegliere la certificazione più adatta a te



Alcuni consigli dai nostri esperti

La scelta della certificazione giusta dipende dai tuoi obiettivi personali, dal livello attuale e dalle esigenze di accessibilità. Ad esempio, se hai bisogno di un certificato per l'ammissione all'università, TOEFL o IELTS potrebbero essere più adatti. Per scopi professionali, soprattutto in aziende internazionali, TOEIC o LanguageCert potrebbero essere opzioni migliori. Se preferisci un sistema modulare e progressivo, le qualifiche Cambridge English offrono un'ampia gamma di livelli.

Se sei sordo o ipoudente, è fondamentale consultare le politiche di accessibilità di ciascun ente di certificazione. Alcuni esami offrono tempi di attesa più lunghi, interpreti della lingua dei segni per le istruzioni e adattamenti tecnici, mentre altri sono più limitati nelle loro soluzioni. Ti consigliamo sempre di contattare l'ente in anticipo per assicurarti che possa soddisfare le tue esigenze specifiche.

Infine, non dimenticare di considerare le risorse di preparazione, i costi, il periodo di validità e il riconoscimento nei paesi o nelle istituzioni a cui sei interessato.

Prenderti del tempo per fare una scelta consapevole aumenterà le tue possibilità di successo e ti aiuterà a pianificare il tuo percorso di apprendimento con maggiore sicurezza.



**Visita il nostro
sito web per i
video in lingua
dei segni**

Come scegliere la certificazione più adatta a te



Considerazioni finali

Ecco alcuni brevi consigli per orientarti:

1

Definisci il tuo scopo: innanzitutto, considera perché hai bisogno della certificazione. È per l'ammissione accademica, per un impiego, per l'immigrazione o semplicemente per valutare le tue competenze generali? Alcune certificazioni sono più adatte a scopi specifici (ad esempio, il TOEFL per l'ammissione all'università negli Stati Uniti, l'IELTS per i visti e lo studio nel Regno Unito).

2

Verifica i requisiti: se hai in mente un istituto o un datore di lavoro specifico, verifica sempre i requisiti di lingua inglese richiesti. Potrebbero accettare solo determinate certificazioni o richiedere un punteggio specifico.

3

Capire la validità: hai bisogno di un certificato con validità permanente (come Cambridge, OTE o LanguageCert) o è sufficiente una validità di 2 anni (come IELTS o TOEFL)? Questo può influenzare i tuoi piani a lungo termine.

Come scegliere la certificazione più adatta a te



Considerazioni finali

4

Esaminare le sistemazioni: questo è particolarmente importante per te. Esamina attentamente le specifiche sistemazioni d'esame offerte da ciascun sistema. Quale offre l'ambiente d'esame più adatto e confortevole alle tue esigenze? Considera non solo ciò che è elencato, ma anche la chiarezza della procedura di richiesta e le tempistiche previste. Se una sistemazione particolare è fondamentale per te, verificane la disponibilità e la procedura per ottenerla con il fornitore del test.

5

Valuta i tuoi punti di forza: pensa ai tuoi punti di forza e di debolezza nelle quattro competenze linguistiche. Alcuni esami potrebbero enfatizzare determinate competenze più di altri, o avere un formato specifico che valorizza i tuoi punti di forza. Ad esempio, se preferisci seguire moduli individuali, l'OTE potrebbe essere la soluzione ideale.

6

Considera le risorse di preparazione: verifica la disponibilità di materiali di preparazione e test di pratica per ogni certificazione. Scegliere un sistema con risorse adeguate può rendere la tua preparazione più agevole ed efficace.

7

Logistica e scadenze: prestate attenzione alle scadenze per l'iscrizione e ai tempi necessari per organizzare sistemazioni speciali. Pianificate con largo anticipo per evitare stress dell'ultimo minuto.

Lifense



PROGETTO N. 2024-2-ES01-KA210-ADU-000295020 FINANZIATO DALL'UNIONE EUROPEA. I PUNTI DI VISTA E LE OPINIONI ESPRESSI SONO TUTTAVIA ESCLUSIVAMENTE QUELLI DELL'AUTORE/DEGLI AUTORI E NON RIFLETTONO NECESSARIAMENTE QUELLI DELL'UNIONE EUROPEA O DELL'AGENZIA ESECUTIVA PER L'ISTRUZIONE E LA CULTURA (EACEA). NÉ L'UNIONE EUROPEA NÉ L'EACEA POSSONO ESSERE RITENUTE RESPONSABILI PER ESSI.



Co-funded by the
European Union



ISTITUTO OREFI SORDI
DI TORINO

